

**Совет Безопасности**

Distr.: General
29 April 2020
Russian
Original: Arabic

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 26 апреля 2020 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства моей страны я хотел бы довести до Вашего сведения позицию Сирийской Арабской Республики в отношении шестидесяти шестого доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюций 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018), 2449 (2018) и 2504 (2020) Совета Безопасности (S/2020/327).

Правительство Сирийской Арабской Республики выражает сожаление по поводу того, что авторы докладов Генерального секретаря и Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) продолжают применять негативный и политизированный подход к Сирийской Арабской Республике и ее учреждениям. В нынешнем докладе они вновь игнорируют ту обеспокоенность, которую правительство Сирийской Арабской Республики неоднократно выражало в своих ответах на предыдущие доклады.

Сирийское правительство вновь заявляет, что главной причиной страданий сирийцев по-прежнему являются действия вооруженных террористических групп и постоянная поддержка, которую они получают от всех известных государств. Не следует забывать также об актах экономического терроризма — введении односторонних мер принуждения в отношении сирийцев со стороны ряда государств.

Кроме того, правительство Сирийской Арабской Республики вновь обращается к сотрудникам УКГВ с призывом прекратить попытки превратить доклады Секретариата о гуманитарной ситуации в Сирии из докладов Организации Объединенных Наций в доклады, которые служат интересам определенных враждебно настроенных к Сирии западных государств и в которых не учитывается гуманитарная ситуация сирийцев, особенно в свете глобальных последствий пандемии COVID-19 и необходимости принятия решительных мер в целях смягчения последствий кризиса для сирийцев. Применение такого подхода представляет собой нарушение принципов гуманитарной деятельности, приводит к напрасной трате усилий и финансовых средств Организации Объединенных Наций и наносит значительный ущерб авторитету Организации Объединенных Наций и объективности ее докладов.



После прочтения шестьдесят шестого доклада Секретариата возникает целый ряд вопросов, которые представляют интерес не только для правительств, но и для всех сирийцев и каждого, кого волнует гуманитарная ситуация в Сирии. Ниже приводятся некоторые из этих вопросов:

- неужели Секретариат не заметил, что в целях борьбы с пандемией COVID-19 однозначно требуется, чтобы государства, которые трубят о своей заботе о жизни сирийцев, воздержались от односторонних мер экономического принуждения, затрагивающих жизни всех сирийцев? Вместо того, чтобы выступать с единичными робкими призывами к приостановлению санкций, которые еще ни к чему не привели, поскольку эти государства продолжают целенаправленно действовать против сирийского народа, им следует признать колоссальные усилия, предпринимаемые, несмотря на санкции, сирийским правительством для противостояния этой глобальной угрозе. Кто поручил авторам доклада проигнорировать последствия действующих в отношении Сирии на протяжении многих лет односторонних мер экономического принуждения для потенциала жизненно важных секторов в плане удовлетворения запросов и базовых потребностей сирийцев и эффективного гуманитарного реагирования, в том числе реагирования на пандемию COVID-19?
- почему бы не назвать сторону, многократно нарушавшую работу станции водоснабжения Алук, которая, как отмечается в докладе, является основным источником воды примерно для 460 000 человек, а общее число обслуживаемых ею лиц превышает миллион? Это та самая сторона, которая умышленно посягает на территориальную целостность и суверенитет Сирийской Арабской Республики. Почему бы не назвать стороны, оказывающие поддержку вооруженным террористическим группам, которые в последнее время совершали нападения на гуманитарных работников, убивая их и нанося увечья многим из них, как отмечается в пункте 6 доклада?
- военные действия сирийского правительства на северо-западе Сирии являются ответом на нападения, совершаемые вооруженными террористическими группами на гражданских лиц и гражданскую инфраструктуру при непосредственной поддержке турецкого режима, который должен соблюдать подписанные соглашения;
- мы вынуждены вновь напомнить Вам, что Соединенные Штаты Америки являются главной причиной наличия препятствий для доставки гуманитарной помощи в лагерь Эр-Рукбан и главной причиной страданий его жителей. С учетом проводимой Соединенными Штатами политики и из опасений за жизнь гражданского населения и возможность доставки гуманитарной помощи сирийское правительство продолжает сотрудничать с Российской Федерацией, с тем чтобы вернуть тысячи жителей лагеря в свои деревни и помочь им вернуться к нормальной жизни;
- какова причина последовательного игнорирования Секретариатом и авторами доклада враждебных действий Турции на сирийской территории? Турция продолжает нарушать самые основные нормы международного права, в том числе захватывать большие участки земли, точно так же, как это делают «негосударственные вооруженные группы», о которых говорится в пункте 13 доклада;

- почему в нескольких пунктах доклада его авторы продолжают ссылаться на ложную информацию, сомнительные источники и фальшивые новости? Какова цель продолжающихся попыток опорочить сирийское правительство с помощью такой информации? Обеспечение профессионального и объективного анализа гуманитарной ситуации в Сирии зависит от того, в какой степени Секретариат задействует квалифицированных специалистов по гуманитарным вопросам, честно и неполитизированно выполняющих свою работу и не поддающихся давлению со стороны Запада;
- сирийское правительство выражает сожаление по поводу того, что авторы доклада продолжают использовать устаревшие термины, такие как «труднодоступные районы», и утверждают, что сирийское правительство не выдает разрешения на въезд в эти районы. Реальность такова, что должностные лица УКГВ намеренно сокращают масштабы деятельности Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей сирийцев в районах, освобожденных от терроризма. Это те же самые районы, которым до их освобождения уделялось приоритетное внимание, и от имени которых проводились кампании и звучали призывы к обеспечению гуманитарного доступа;
- сирийское правительство отвергает продолжающееся поощрение Секретариатом трансграничной помощи и подчеркивает, что такая помощь не является эффективной. Сирийское правительство вновь заявляет, что Контрольный механизм Организации Объединенных Наций по-прежнему не в состоянии гарантировать доставку такой помощи ее законным получателям — сирийским мирным жителям.

Сирийское правительство вновь призывает Совет Безопасности прекратить выпуск этих ежемесячных докладов. Они преследуют только одну цель — служить ряду враждебно настроенных к Сирии государств средством для пропаганды против сирийского государства и осуществления клеветнической деятельности против него. На них тратятся финансовые и людские ресурсы, которые можно было бы использовать для оказания сирийскому народу не иллюзорной, а реальной помощи. Вместо этих ежемесячных докладов следует готовить полугодовые доклады, которые отличались бы профессионализмом и заслуживали бы доверия.

Буду признателен за обеспечение распространения настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель